

Modulo di richiesta per la sua Cembra MasterCard

Emittente **Cembra** MoneyBank

Sì, desidero ordinare la seguente Cembra MasterCard.

Il tasso d'interesse annuo di credito per i pagamenti rateali è del **11,95%**.



Gold 0007



Premium 0008

Carta principale

Carta principale

Sì, desidero ordinare la carta supplementare Cembra MasterCard.

Questa sarà dello stesso tipo della carta principale.

Tipo della carta

	Gold	Premium
Tassa annua carta principale	CHF 135.-	CHF 75.-
Tassa annua carta supplementare	CHF 50.-	CHF 20.-
Limite di credito massimo	CHF 20'000.-	CHF 10'000.-

Il/la richiedente riconosce che per ragioni di solvibilità, l'emittente della carta di credito si riserva il diritto di emettere una carta Premium al posto della carta Gold richiesta.

DATI PERSONALI DEL TITOLARE DELLA CARTA PRINCIPALE

► Per favore compilare la richiesta in **S T A M P A T E L L O** con penna nera

Importante: l'approvazione della richiesta e del tipo di carta scelto dipende anche dall'importo del reddito. A tale proposito la preghiamo di indicare, come titolare della carta principale, la persona che percepisce il reddito più alto all'interno della sua economia domestica. Naturalmente ha il diritto di richiedere la carta supplementare anche un'altra persona che fa parte della stessa economia domestica. In tal caso è sufficiente compilare la sezione a fondo pagina riservata alla carta supplementare.

Lingua di corrispondenza: D F I
 Signor Signora

Nome: _____
Cognome: _____
Via/n.: _____
NPA/luogo: _____

Paese: Svizzera Estero
Ivi residente da: _____ mese _____ anno (p.es. 01 2004)

Data di nascita: _____ giorno _____ mese _____ anno
Tel. privato: _____
Tel. lavoro: _____
Tel. cellulare: _____
Codice per richiedere informazioni telefoniche _____
(p.es. cognome da nubile di sua madre): _____

Stato civile: nubile/celibe coniugata/o divorziata/o vedova/o

Appartamento/casa: affitto proprietà residente presso i genitori
 altro: _____

Costi mensili per l'abitazione, incl. spese accessorie in CHF:

Numero dei figli a carico (al di sotto di 25 anni):

Anno di nascita dei figli: 1° _____ 2° _____ 3° _____ 4° _____

Uscite mensili per alimenti in CHF: _____

Nazionalità: CH altra: _____
Allegare una copia di un documento ufficiale valido e firmato o del libretto stranieri.

Permesso di soggiorno: B C G L altro: _____
In possesso del permesso da: _____ mese _____ anno (p.es. 01 2002)

Sono già in possesso di un'altra carta di credito: MasterCard Coop SUPERCARDplus VISA American Express Diners
Emittente: UBS Credit Suisse Cornèr Bank altra: _____

SITUAZIONE FINANZIARIA DEL TITOLARE DELLA CARTA PRINCIPALE

► Per domande: Tel. 044/439 40 20

Dipendente Indipendente Pensionata/o In formazione Senza occupazione

Le seguenti informazioni sono soltanto obbligatorie per lavoratori dipendenti o indipendenti:

Professione/ funzione: _____
Datore di lavoro/ società: _____
NPA/luogo: _____
Ivi impiegata/o da: _____ mese _____ anno

Reddito mensile netto/pensione del titolare carta principale in CHF:

_____ 12 o _____ 13 mensilità

Se il reddito mensile del titolare della carta è inferiore a CHF 3000.-, oppure se è pensionata/o, indipendente, in formazione o senza occupazione, abbiamo bisogno del patrimonio imponibile.

Il mio patrimonio imponibile corrisponde a CHF:

Reddito mensile netto/pensione del coniuge in CHF:

_____ 12 o _____ 13 mensilità

CARTA SUPPLEMENTARE (Cembra MasterCard Gold CHF 50.-, Cembra MasterCard Premium CHF 20.-)

Per le persone che fanno parte della stessa economia domestica del titolare della carta:

Signor Signora

Nome: _____

Nazionalità: CH altra: _____

Cognome: _____

Data di nascita: _____ giorno _____ mese _____ anno



COMPILARE ANCHE IL RETRO

CONDIZIONI DI PAGAMENTO E DI CREDITO

a) Stipulazione del contratto

Con la sottoscrizione di questa richiesta, il richiedente, ovvero il titolare della carta, si dichiara d'accordo con la possibilità di pagamento rateale dei conteggi mensili (fatture mensili), disciplinata come segue per la carta di credito. Per la verifica della solvibilità sono determinanti le indicazioni fornite precedentemente nella richiesta relative alle condizioni salariali e le verifiche prescritte dalla legge presso istituzioni quali la Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO).

b) Possibilità di pagamento rateale, limiti di credito e tasso d'interesse

Per il pagamento delle fatture mensili, Cembra Money Bank SA («Cembra Money Bank») concede al titolare della carta la possibilità di pagamento rateale nell'ambito del limite di credito. La parte della fattura mensile non saldata non deve superare, insieme agli importi delle nuove transazioni operate con la carta, il limite di credito concordato. In caso di pagamento rateale viene applicato un interesse annuo del 11,95%. Gli interessi di credito che si applicano in caso di pagamento rateale sono dovuti a norma delle disposizioni della seguente lettera d) fino alla data di ricevimento del pagamento. Non vengono addebitati interessi composti. L'eventuale variazione del tasso d'interesse viene comunicata anticipatamente per iscritto al titolare della carta. **Cembra Money Bank informa il richiedente, che, nel corso del pagamento parziale, imprevisti quali perdita del lavoro, infortuni, malattia o divorzio, possono influire negativamente sulla situazione finanziaria (reddito/spese).**

c) Utilizzo del limite di credito, importo minimo e rimborso

Il titolare della carta è autorizzato a rimborsare l'importo fatturato in importi rateali. L'importo minimo da pagare mensilmente è indicato sulla fattura mensile. Esso corrisponde almeno al 5% dell'intero importo scoperto della fattura mensile e ad un minimo di CHF 50.-. Il titolare della carta è tenuto a pagare immediatamente gli importi che si trovano in mora e/o che superano il limite di credito. Il titolare della carta può pagare in qualsiasi momento l'intero importo scoperto.

d) Obbligo di pagamento degli interessi e mora nel pagamento

Il titolare della carta fa uso della possibilità di pagamento rateale pagando l'importo minimo, anziché l'intero importo della fattura, entro 20 giorni dalla data della fattura. In caso di pagamento rateale sono dovuti dal titolare interessi di credito a partire dalla data della transazione. Dei pagamenti rateali si tiene conto a partire dalla data di ricezione del pagamento per il successivo decorso degli interessi. Gli interessi di credito vengono addebitati mensilmente. Se l'importo minimo non viene pagato o non viene pagato interamente entro il termine stabilito, il titolare della carta cade immediatamente in mora senza sollecito ed è tenuto a pagare gli interessi di mora (interessi annui del 11,95%) con effetto retroattivo dalla rispettiva data della transazione.

e) Revoca e disdetta

Il titolare della carta e Cembra Money Bank possono revocare per iscritto questo contratto entro 14 giorni. Il termine di dis-

detta inizia a decorrere non appena il titolare della carta ha ricevuto una copia del presente contratto sottoscritto. Il termine è rispettato se la dichiarazione di disdetta viene consegnata alla posta entro il 14° giorno. In linea generale il contratto può essere disdetto da entrambe le parti in qualsiasi momento con effetto immediato. In caso di pagamento rateale, Cembra Money Bank può disdire il presente contratto soltanto se il titolare della carta è in mora con il pagamento rateale nella misura di almeno il 10% dell'importo della fattura. Con la disdetta del presente contratto tutti gli importi fatturati devono essere immediatamente pagati. Gli importi non ancora fatturati devono essere pagati subito dopo il ricevimento della fattura. Cembra Money Bank può cedere in qualsiasi momento i suoi diritti a terzi.

f) Diritto applicabile e foro competente

Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. Il foro competente dipende dalle norme di legge vincolanti. Se tali norme non sono applicabili, per tutti i procedimenti è competente esclusivamente il foro di Zurigo 1. Lo stesso vale per il luogo di adempimento ed il luogo d'esecuzione per i titolari di carte senza residenza in Svizzera. Cembra Money Bank è autorizzata a chiamare in giudizio il titolare davanti a qualsiasi altro tribunale competente in Svizzera o all'estero.

g) Accordi particolari

Per il resto valgono le rispettive condizioni in vigore per il contratto della carta di credito.

IDENTIFICAZIONE DELL'AVEUTE DIRITTO ECONOMICO – COMPILAZIONE OBBLIGATORIA

Tutte le banche svizzere sono tenute per legge a richiedere queste informazioni al titolare della carta principale. Con la presente dichiaro che i mezzi finanziari utilizzati per saldare la fattura mensile della carta di credito e/o importi superiori che vengono versati a Cembra Money Bank SA (per favore barrare la casella corrispondente, è possibile barrare soltanto una casella):

appartengono al titolare della carta principale

oppure

alla seguente persona (terzi):

(Per favore indicare di seguito tutte le indicazioni riguardanti terzi)

Nome/cognome:

Indirizzo effettivo di domicilio:

Paese:

Nazionalità:

Data di nascita:

giorno

me

anno

In caso di domande non esiti a chiamarci: Tel. 044/439 40 20

Il titolare della carta principale si obbliga a comunicare volontariamente ogni cambiamento alla banca. La compilazione intenzionalmente falsa del presente formulario è punibile (art. 251 del Codice penale svizzero; falsità in documenti).

VOGLIA LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTA DICHIARAZIONE, COMPILARE GLI SPAZI CONTRASSEGNA TI CON X E APPORRE LA SUA FIRMA

Verifica di credito e dati informativi sul credito: confermo la correttezza dei dati indicati e autorizzo la Cembra Money Bank SA («Cembra Money Bank») a richiedere informazioni sulla mia persona correlate alla verifica della mia richiesta e nel corso del rapporto contrattuale, p. es. presso banche, uffici esterni responsabili della verifica della solvibilità, autorità statali, la Centrale per le informazioni sui crediti (ZEK), la Centrale informativa sui crediti al consumo (IKO) e altre istituzioni previste dalla legge. Autorizzo inoltre la Cembra Money Bank a informare la ZEK, l'IKO e, dove previsto dalla legge, anche altre istituzioni. Riconosco alla ZEK e all'IKO il diritto di trasmettere i miei dati ai loro membri. Un eventuale blocco dei dati da me richiesto è da considerarsi nullo per la Cembra Money Bank.

Autorizzo inoltre la Cembra Money Bank e i suoi partner contrattuali in Svizzera e all'estero (mediatori inclusi) a consultare, elaborare e memorizzare determinati miei dati informativi sul credito richiesti a terzi, nonché quelli emessi dalla ZEK e dall'IKO correlati alla presente richiesta e al trattamento del contratto. I partner contrattuali e i loro collaboratori sono obbligati a trattare con discrezione i dati ricevuti rispettando le leggi svizzere sulla protezione dei dati e a osservare il segreto bancario come previsto dalla legge svizzera sulle banche. La trasmissione dei dati all'estero avviene tramite reti protette e codificate.

Dati personali e protezione dati: autorizzo la Cembra Money Bank a trattare e valutare i miei dati, nonché a utilizzarli a scopi di marketing e analisi interne, in Svizzera e all'estero. Ho il diritto di revocare questa autorizzazione in ogni momento. Se la carta

comprende prestazioni assicurative o di altro genere da parte di ditte associate, il titolare autorizza l'emittente a comunicare i suoi dati a tali ditte associate, nella misura che questi siano indispensabili per l'implementazione e l'amministrazione del programma di fedeltà, per l'esecuzione della relazione assicurativa o lo svolgimento di altre prestazioni in relazione con la carta. Cembra Money Bank può delegare i suoi servizi a terzi (prestatori di servizi), in particolare nel campo dello svolgimento di processi operativi, della sicurezza IT, della gestione dei sistemi, delle ricerche di mercato e della commercializzazione, del calcolo di rischi di credito e di mercato rilevanti per gli affari come pure dell'amministrazione del rapporto contrattuale (ad es. elaborazione della richiesta di carta di credito e del contratto, incasso e comunicazione col cliente). Accetto che i prestatori di servizi abbiano accesso a tutti i miei dati trattati in questo quadro. La Cembra Money Bank può far elaborare i miei dati in Stati che non dispongono di una protezione dati equivalente a quella svizzera e incaricare i prestatori di servizi in questi Stati a trattare i miei dati. I dati possono essere trasmessi solo se i prestatori di servizi s'impegnano preventivamente a fornire un livello adeguato di protezione dati. Sono consapevole che i miei dati sono trasmessi all'estero e che ciò avviene anche via internet.

Accetto tali trasmissioni ed elaborazioni di dati in Svizzera come all'estero. Nell'ambito della prevenzione di truffe e abusi, come pure di ripetuti richiami senza esito, in caso di mancato pagamento, l'emittente ha il diritto di inviare al titolare avvertimenti, rispettivamente moniti personalizzati per SMS. L'emittente è, inoltre, autorizzata, nell'ambito della realizzazione del suo credito, a far ricorso a terzi o a

svelare a terzi la relazione con il cliente. Il titolare rinuncia in tal caso espressamente al segreto bancario. Riconosco a Cembra Money Bank il diritto di rifiutare la presente richiesta senza indicazione di motivo alcuno.

Sono consapevole che internet è una rete mondiale, aperta e accessibile a tutti. Di conseguenza Cembra Money Bank non è in grado di garantire la riservatezza dei dati nella trasmissione tramite internet. È possibile quindi che terzi possano risalire al rapporto già in corso o previsto tra me e la Cembra Money Bank.

Con la sottoscrizione del presente contratto confermo di essere pienamente a conoscenza delle Condizioni di pagamento e di credito e delle Condizioni contrattuali generali, delle Condizioni generali assicurative nonché delle tariffe per l'impiego della Cembra MasterCard, di averle ricevute integralmente, comprese e accettate. Riconosco che Cembra Money Bank è autorizzata a modificare in qualsiasi momento tali condizioni. I cambiamenti sono comunicati per lettera o per mezzo di un'altra adeguata segnalazione.

Collaborazione con mediatori di credito: l'istituto di finanziamento, in caso di richieste ricevute tramite un mediatore, può scambiare con quest'ultimo tutte le informazioni necessarie per la verifica della richiesta/solvibilità, nonché per le procedure e la conclusione del contratto.

Luogo: _____ Data: _____

Firma: _____
Richiedente carta principale

Firma: _____
Richiedente carta supplementare

Allegati carta principale: Cittadini svizzeri: copia doc. d'identità ufficiale con foto (passaporto, carta d'identità, licenza di condurre)

Cittadini stranieri: copia libretto stranieri

Allegati carta supplementare: Cittadini svizzeri: copia doc. d'identità ufficiale con foto (passaporto, carta d'identità, licenza di condurre)

Cittadini stranieri: copia libretto stranieri

Copie dei documenti: sempre fronte e retro. Voglia assicurarsi che tutti i documenti siano validi e firmati.

Questo spazio sarà compilato da Cembra Money Bank SA.

Richiesta accettata:

Luogo:

Data:

Firme:

Cembra Money Bank SA